FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Dist. 147
Enu. 26

Province: Quebec — District No.: 147 — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur No.: 7 — in / dans: St Simon (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph T. Charette — Enumerator. / Recenseur.

Page 7

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre de visites: Dwelling House / Maison (1)	Family / Famille (2)	Residence and Personal Description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution (3)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other descriptions.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) (4)	Sex. / Sexe (5)	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage (6)	Status, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé (7)	Month of birth / Mois de naissance (8)	Year of birth / Année de naissance (9)	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire (10)	Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion: Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) (11)	Year of immigration if an immigrant / Pour les immigrés, année d'immigration (12)	Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de naturalisation (13)	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu (14)	Nationality / Nationalité (15)	Religion / Religion (16)	Profession, Occupation, Trade or Means of Living / Profession, Emploi, Métier ou Moyen d'existence: Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier (17)	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a (18)	Employer / Patron (19)	Employs / Emploie (20)	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.) (21)
		Lucien	St Simon	m	fils	C	avril	1908	3	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Georgiana	"	f	fille	C	décembre	1898	13	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Hermina	"	f	fille	C	juin	1902	9	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Rosalyna	"	f	fille	C	septembre	1910	1	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
60	60	Delbert Adele	"	m	chef	m	décembre	1868	43	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Gabriela	"	f	épouse	m	mai	1876	35	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
61	61	Boivert Arthur	"	m	chef	m	avril	1882	29	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Pamela	"	f	épouse	m	septembre	1882	29	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Philo	"	m	fils	C	février	1904	7	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Raymond	"	m	fils	C	août	1907	4	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Lucille	"	m	fils	C	avril	1904	7 1/12	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Hermina	"	m	fils	C	juillet		1/12	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Hélène	"	f	fille	C	juin	1860	5	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
62	62	Boivert Maxime	"	m	chef	m	février	1871	40	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Marie	"	f	épouse	m	juin	1878	27	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Pitre	"	m	fils	C	avril	1898	14	Que			Français	canadien	cath. R.	Fils cultiv.	0-0-0		non		
		Henri	"	m	fils	C	octobre	1898	13	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Hélène	"	f	fille	C	décembre	1895	16	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Robertine	"	f	fille	C	octobre	1884	12	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
63	63	Bourgeon Gilbert	"	m	chef	m	mars	1866	47	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Hermina	"	f	épouse	m	février	1869	42	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Joseph	"	m	fils	C	janvier	1891	20	Que			Français	canadien	cath. R.	Fils cultiv.	0-0-0		non	h. de. ferme	22
		Edouard	"	m	fils	C	mars	1896	15	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Emilien	"	m	fils	C	mai	1900	11	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Jeanne	"	m	fils	C	avril	1903	8	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Adélia	"	f	fille	C	septembre	1894	17	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Marie Elise	"	f	fille	C	avril	1898	13	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
64	64	Sylvestre Thomas	"	m	chef	m	août	1869	42	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Justine	"	f	épouse	m	octobre	1872	39	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Regina	"	m	fils	C	avril	1892	19	Que			Français	canadien	cath. R.	Fils cultiv.	0-0-0		non		
		Lucien	"	m	fils	C	janvier	1900	11	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Conrad	"	m	fils	C	août	1902	9	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Joseph	"	m	fils	C	juin	1908	3	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Maurice	"	m	fils	C	octobre	1910	1	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Marie	"	f	fille	C	avril	1896	17	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Gonsalda	"	f	fille	C	mars	1898	13	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Bernadette	"	f	fille	C	décembre	1905	6	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Irma	"	f	fille	C	octobre	1907	4	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
65	65	Rondeau Joseph	"	m	chef	m	janvier	1863	46	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Joséphine	"	f	épouse	m	mai	1865	45	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Joséphine	"	m	fils	C	août	1895	16	Que			Français	canadien	cath.	Fils cultiv.	0-0-0		non		
		Lucien	"	m	fils	C	novembre	1896	15	Que			Français	canadien	cath. R.		0-0-0		non		
		Léopold	"	m	fils	C	février	1898	13	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Médéric	"	f	fille	C	juillet	1892	19	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Marie Louise	"	f	fille	C	décembre	1893	18	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Aurore Anaïs	"	f	fille	C	mai	1901	10	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
		Jeanne	"	f	fille	C	août	1903	8	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				
66	66	Champagne Ordias	"	m	chef	m	juillet	1869	42	Que			Français	canadien	cath. R.	cultivateur	0-0-0	non	non	non	
		Rosanna	"	f	épouse	m	juillet	1865	46	Que			Français	canadien	cath.		n.d.				
		Alfred	"	m	fils	C	septembre	1904	7	Que			Français	canadien	cath. R.		n.d.				

Wage-Earners / Employés: State whether employed in the woollen mill, "full time" or "part time", "piece work", etc. (22)	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade (23)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any (24)	Hours of working time per week at chief occupation or trade, if any (25)	Hours of working time per week at other occupation, if any (26)	Total earnings in 1910 from all occupations or trade (27)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any (28)	Rate of earnings per hour—Cents (29)	Insurance held at date—Assurance en vigueur à date: Upon life / Sur la vie (30)	Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie (31)	Cost of insurance in company year / Coût de l'assurance dans l'année de la compagnie (32)	Education and Language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 (33)	Can read / Sait lire (34)	Can write / Sait écrire (35)	Language commonly spoken / Langue ordinaire parlée (36)	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université (37)	Infirm. Specify age when blind, deaf and dumb / Infirmes. Spécifier l'âge si aveugle, sourd-muet ou sourde-muette: Blind / Aveugle (38)	Deaf and dumb / Sourd-muet ou sourde-muette (39)
												Yes	Yes	H				
											10	oui	oui	H				
											10	oui	oui	F				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
														H				
												Yes	Yes					
														H				
								1000	100	14		oui	oui	H				
								1000	250	20		oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
												oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				
												oui	oui	H				
												oui	oui	H				
											10	oui	oui	H				

50

350